

# AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG

HUNGARIAN MONTHLY NEWSPAPER

19. évfolyam 4 szám -HAVI TÁRSADALMI FOLYÓIRAT- Április 2012 \$3.00

REGISTERED BY AUSTRALIA POST - PUBLICATION PP No. 349181/ 00666

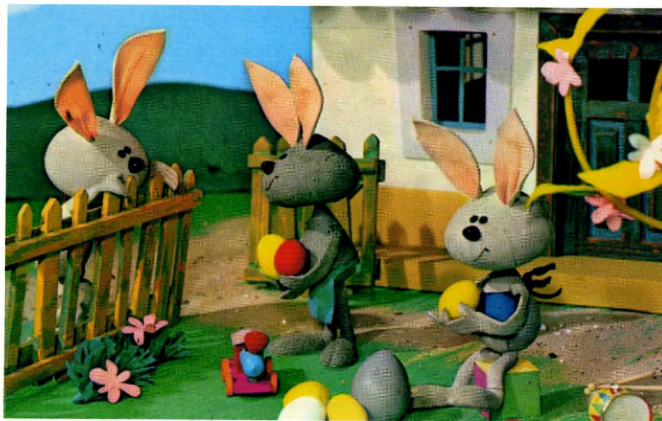
## A HÚSVÉT JELENTŐSÉGE...

A Húsvét jelentősége a hagyományok és vallási tanítások szerint is a megújulás, a feltámadás ünnepe! Természetesnek tartjuk, hogy Karácsony után a legnagyobb ünnep a Húsvét, melyet a Jézus Krisztus feltámadásának megünneplésére tartunk minden évben! Az egész világon, de főleg Európában a tavasz, a templomi szertartások, családi összejövetelek, a tojásfestés, a pálmaágot helyettesítő barka, a locsolkodás, jellemző a többnapos húsvéti ünnepekre.

Elgondolkodtató, hogy hogyan alakultak ki a húsvét jelképei? Miért pont a nyuszika és a piros tojás a jellemző képe az ünnepeknek? A népi hiedelmeken alakultak ki ezek a jelképek! A tojás, ősidőktől kezdve az eredet, a termékenység, a születés és az újjászületés egyetemes jelképe. A keresztény Húsvét, mint az ősi, tavaszi termékenységi ünnepek leszármazottja, természetesen az újjászülető világot jelképező tojást is örökölte. Hasonló a tojáshoz, a szapora nyúl is a termékenység, a születés és a tavasszal újjáéledő természet szimbóluma.

Magától érthető, hogy húsvétkor, minden magyar családban megemlékeznek az otthoni hagyományos húsvéti szokásokról. A vallási összejöveteleken kívül a hagyományos sonka, kalács és tojás fogyasztása különbözteti meg húsvétot a többi „sátoros ünnepektől”. Nagypéntektől húsvét hétfőig minden nyugati keresztény országban hivatalos piros betűs munkaszüneti ünnep-nap a húsvét.

Gyermekeinknek és unokáinknak már csak a jelképes nyuszika és a sokféle tojás-termék jelenti a Húsvétot. Ausztráliában és világszerte áruházak, üzletek tele vannak ezekkel a húsvéti jelképekkel. A Húsvét igazi jelentőségét, a családokon belül lehet tovább adni. A szülői szeretetet, megelégedettséget, reményt a jövőben és megújulásban, a további fejlődés segítségével élni a magyar családok fenntartásáért.



**Az Ausztráliai Kisújság szerkesztősége Kellemes Húsvéti Ünnepeket  
Kíván minden kedves olvasójának!**

## Erdélyi Szövetség Hírei

### **Beszámoló a márciusban megrendezett piknikünkről.**

Az Erdélyi Szövetség vezetősége és tagjai egész héten át, szorongva nézték az eget, és az időjárás jelentéseket, imádkozva derűs, szép időért a vasárnapra hirdetett piknikünkre. Bizony szombaton is eset, a felállított sátrak átáztak, és így megkértük a Magyar Ház igazgatóját Vető Tibort, aki megengedte, hogy a nagyteremben állítsuk fel az asztalokat, és ott tartsuk meg rendezvényünket. Megígértük, hogy szép rendben és tisztán hagyjuk el a termet és úgy is történt.

Szorongva néztük az érkezőket, lesz e a sok előkészítő munkánknak eredménye?...jönnek e?...nem ijesztette el magyarjainkat az eső?!

Szerencsére nem. Bizony jöttek, mindig újabb és újabb asztalokat kellett felállítani, s végén megtelt a terem. Megtisztelte piknikünket jelenlétével Sikó Anna, Magyarország Canberra-i Nagykövete, a tiszteletbeli Melbourne-i Magyar Konzul, Világos István és felesége Eszter, és az Ivanhoe-i R.S.L. Klub Elnöke Fred Culle, Szmolnik Lajos és felesége Margit kíséretében. (Az Elnök Úrnak nagyon ízlett és dicsérte a gulyást és a lángost is.)

A süteményes asztalra is egyre több finomabbnál finomabb sütemény érkezett, torták, szeletek, pogácsák, rétesek, és az egyik adakozónk, Szabó Edit nagy tálcán hozta a még meleg túrós szeleteket, - volt miből válogatni. Köszönet a hölgyeknek, akik sütötték és hozták, mivel a nagy forgalomban nem tudunk minden nevet felírni, és nem szeretnénk senkit sem kihagyni, így együttesen köszönjük meg mindenkinek a munkát és fáradtságát. A süteményes asztalnál kiszolgálóknak az egész napos fáradtságukért jár elismerés és köszönet. Név szerint, Háromszéki Zsuzsa, Papp Etelka, Muzsi Csilla, Polonyi Marika a segítő gárda tagjai.

Nagyon szép és értékes Tombola tárgyaink is ízlésesen voltak egy asztalra kirakva Krisztekanits Violetta által, és minden ez tanúskodott kitűnő szervező képességéről. Itt most megköszönjük a Tombola tárgyak adományozását a következőknek: - Bálint Rózsika, Bácsi Marika, Gergely Klára, Godó Marika, Győri Izuka, Háromszéki Zsuzsa, Kocsis Margit, Mártonhelyi Anna, Polonyi Marika, Szegedi Erika és Tóth Józsi bácsi. Gratulálunk az italkosár nyertesének Walsh J. És É.-nek.

De bizony, mint minden rendezvénynek, piknikünknek is a sikere az elkészített és feltálat ételektől függ. Azt hiszem, ebben most és a múltban

is, nagy sikere volt a Bálint Rózsika által vezetett kis csapat munkájának, akik a konyhában segédkeztek. Név szerint: bálint Károly, Bácsi Marika, Bádón Márta, Fazekas Erzsébet, Gergely Klári, Godó Marika, Miklós Kati, Szegedi Erika, Szeredai Magdi, Tutturás Júlia.

A sült hús, sült kolbász, fasírozott, körítések és az immár híresé vált káposztasaláta most is nagy sikert aratott. Spurigán János és felesége Kati szintén remekeltek a finom gulyás és birkagulyás elkészítésével. Úgy hirdettük szórólapunkon, hogy ...lángosunk egyedülálló..., bizony az is volt. Köszönet Juhász Etának és Gézának és Csík Katinak, akik vezetésével, segítségével, készült el, - és ezért az Árpád Otthon idős lakói is köszönetet mondtak. A finom ételekre és lángosra bizony jól esett egy -egy pohár ital is, a bárban Merkli Feri látta el, nagy szakértelemmel a rábízott feladatot, szakmájához híven. Koczek János is besegített a munkájába.

Pénztárosaink, Dér Józsi és Krisztekanits Sándor olyan gyorsan látták el feladatukat, hogy nem volt hosszú sor és várakozás. Pénzadományokat is kaptak erdélyi iskoláink, ösztöndíjas diákjaink, és az arra rászorulóknak megsegítésére; Chair Solution Vic. P/L. \$500.00; 3687 \$500.00; Borsos M. \$500.00; Papp S&É. \$350.00; Rácz J. \$200.00; Galló E.\$50.00; Polonyi S. \$50.00; Koczek J&É \$50.00; Godó M. \$40.00; Polonyi M. \$40.00; Fazaka S.&L. 30.00; N/N. 200.00. - nagyon szépen köszönjük, elismervény és köszönőlevél továbbítva lesz.

Szintén köszönet jár az előkészítő munkálatokon résztvevőknek, név szerint Bácsi István, Miklós Béla, Forgács László és Kovács Róbert. Bizony, a sok előkészületnek, munkának, izgalomnak meg volt az eredménye. Ezért az Erdélyi Szövetség köszönetet mond még egyszer minden szervezőnek, adakozónak és természetesen a megjelent vendégeknek, akik az esős idő ellenére eljöttek, és részvételükkel elősegítették piknikünk sikerét.

Így mondhatjuk, ...ne hagyj elveszni Erdélyt Istenünk, ...mert a jövőben is ilyen sikeres eredménnyel, és persze a támogatásokkal, nem fog elveszni! Az Erdélyi Szövetség nevében Győri Izuka.





**Segíts, hogy segíthessünk!**



## HOLLÓS MÁTYÁS (KORVINA) FELNŐTT CSAPAT HÍRETI....

Mindig úgy kezdem, hogy nagyszerűen sikerült az ideai tábor is, - de ez az igazság! Nyári táborunk, a Jamboree miatt, egy kicsit későbbre sikerült, de az idő ideálisan jó volt, se meleg, se hideg, még az eső sem esett – végre egyszer ez is megtörtént. Szombaton a fiú és leány csapat is itt tartotta az összejövetelét, így együtt élvezhettük a Cserkész Parkunkat. Nagy meglepetés és öröm volt mindannyiunknak, hogy a vízfűrészes sikeres volt és saját finom édes vizet ihattunk. A tábor témája Szent István kora volt, mindenkit nagyon érdekelt. Felelevenítettük az 1990-91-es Jamboreet, amikor Maurer Péter alakította Szent István és Mukus Jóska játszotta Koppány szerepét a táborban. Nézegettük a képeket, valóban sok kellemes emlékünk van! – Jó is ez a cserkészlet!

Vasárnap szentmise helyett, tábori áhítatot tartottunk és a szeretet fontosságáról beszéltem. Mindenki elfogadta, hogy ennek a szeretetnek köszönhetjük, hogy most már több mint 30 éve vagyunk együtt, és új cserkészek is csatlakoznak hozzánk. Ez most különösen fontos, mert sok óvodás és kiscserkész lépett be a csapatba, akik a jövőnket biztosítják. Az új szülőknél is érezniük kell, hogy szeretettel fogadjuk őket, és mindannyian örülünk, hogy növekedett a Melbourne-i nagy cserkész család. Jó munkát!

Kovássy Marianne cscst.

Victoria Körzeti Parancsnok



## Gondunk van a gázzal

Dr. Szalontai Éva tudósítása

Makó közelében a - helybeliek szóbeszéde alapján – olyan gázmezőkre bukkantak külföldi kincsvadászok, amely több tíz éven át, biztosíthatná Magyarország gázellátását.

Egy Kanadai múltú cég – ahogy mondják – 600 milliárd köbméteres gázmezőt talált a talpuk alatt, a föld alatt. És 35 évre kapott kizárólagos jogot a magyar államtól a gáz további kutatására, de a gáz kitermelésére, eladására is. A magyar állam állítólag 12% bányajáradékot kapott.

Mennyi vajon ez a gázkincs?

Azt mondják sok pénz. Emelni lehetne belőle a béreket, a nyugdíjakat. A gazdaságot be lehetne indítani. Ki lehetne fizetni az államadóságot.

A magyar gazdaság elképesztő felerősödését jelenthetné. Számomra felfoghatatlanul sok pénz.

És ami a legnagyobb probléma: majdnem mind a másé. És vajon, - ha mind ez igaz – nem lehetne-ene tenni ellene? Vagy nem lehetne beszállni a kitermelésbe? A kormány minden magyarnak, a magyar nagytőkének is érdeke, hogy harcoljon nemzeti kincseinkért!

Vajon nem lehetne-e felülvizsgálni a kanadai céggel kötött szerződést, hogy az ország mélyen rejtőző kincs kiaknázása az ország népének érdekeit szolgálja? **A magyar jog ismeri a feltűnően aránytalan szerződés fogalmát....**

Magyarország területén, a talpuk alatt jelentős kincsek találhatóak. Azt gondolom a gázmezők feltárására, hasznosítására is irányt kellene vennünk! A saját erőnkre, energiaforrásainkra kellene támaszkodnunk, hogy ne legyen az ország lakossága ilyen kiszolgáltatott!

### Cserkész naptár:

Április 7. Húsvét.

Április 14. Összejövetel

Raj kirándulások

Április 28. Összejövetel

Cserkészcsaládi est

Április- Iskola szünet –

31 Március – 15 Április

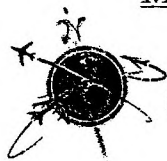
Raj kirándulások!



Jó munkát!

## MAGNA CARTA TRAVEL AGENCY

Lic.No.32245



Ha az utazási célja Magyarország  
Európa vagy bármelyik  
Része a Világnak

Bizalommal forduljon hozzánk

Rokonok kihozatala, Autóbérlés, szállás lefoglalások!

Egyéni és csoportos utakat Olcsó árakon

Intézi: **Szwarcz Clara**

Beszélünk magyarul, lengyelül, románul és oroszul.

688 Glenhuntly Road Caulfield, Vic. 3162

**Telefon:** Melbourne (03) 9523-6017 vagy 9523 6981

**Fax:** (03) 9523 0695; A/H.(03) 9705 6478.

**Mobile:** 0418 108 730

Keressen fel bennünket a Web-lapon,

<http://www.cs-magnacartatravel.com.au>

vagy írj Email-t: [clara@magnacartatravel.com.au](mailto:clara@magnacartatravel.com.au)

## MARTIN & Co LEGAL

ÜGYVÉDI IRODA

Dr. Rita Rigo-Toth

Kereskedelmi, cég, család, örökösödési jog és  
jogi tanácsadás – Beszélünk magyarul!

Forduljanak hozzánk bizalommal!

Cím: **Level 3, 480 Collins Street Melbourne 3000.**

(házi konzultációt is vállalunk)

Tel.(03)8610 6594 Email:[rita@martincolegal.com.au](mailto:rita@martincolegal.com.au)

## A Komputer Klub Assn Hírei!

A Komputer Klub tovább folytatja tanítását, és örömmel látunk haladókat és kezdőket a pénteki napokon délután 1 és 3 óra között. Minden pénteken a Klub találkozási alatt könyvtári ügyelet is van! Sok értékes és új könyvvel gyarapodtunk – és elég sok időt igényel a könyvek szortírozása és a Katalógusba tétele. Köszönet a szorgos és lelkes segítőknek, hogy ezt a munkát is végzik!

Hogy milyen fontos a Komputer ismeretek és az Internet használata – a Centerlink egyik kiadványában „A Centerlink szolgáltatásai az Ön lakóhelyén” cikkben Brian Kinnane, az Ügynöki Szolgáltatások ügyvezető igazgatója szerint fontosak. Idézet a cikkből: ....” hozzáférési lehetőségek egyike a számítógépen van, amelyen elérhető a Centerlink internetes szolgáltatásai (Centerlink Online Services). ....Önök a számítógép és az önkiszolgáló eszközök használatában, tájékoztatást adnak a pénzjuttatásokról és szolgáltatásokról, és a nyomtatványok kitöltésében és a kérvények benyújtásában is segítenek.”

....további felvilágosítást lehet kapni, a Centerlink honlapjáról: [www.centerlink.gov.au](http://www.centerlink.gov.au).

Tehát, aki teheti – és még nem késő – bekapcsolódni a jelenlegi közösségi élet mindennapi folyamatához! Tanuld meg a Komputert használni, kitarul egy új életforma előtted.

## A következő lépések az „Age Care”-rel kapcsolatos dolgokban.....

A felmérések és a múlt összejeveteleken összefoglalt legfontosabb feladatok részletezése adja majd meg a járható és célszerű utat, az idős magyarok megsegítése érdekében.

Az október 21-én tartott összejeveteleken három fontos olyan határozat jött, amelyet minden megjelent támogatót és mielőbbi véghezvitelét szorgalmazni kell. 1. A tovább vitele és sürgős megvalósításra **Kérünk jelentkezőket, akik minden helyi Council-nál közvetítő szerepet tudnának betölteni!** A jelentkezők lennének a „közbenjárók” az idős magyarok és a Council között. Ezeknek az embereknek tudni kell angolul és magyarul – tanulmányozni az összes szolgáltatási lehetőségeket a HCC vonalon (az alap minimum) és hirdetni lehetne értékes munkálkodásukat. **Minden Council más és más lehetőségeket nyújt** és ezért kell nekünk tudni, hogy hol és milyen lehetőségek állnak rendelkezésünkre. Sajnos nem találtunk magyar alkalmazottakat ezen a téren a Councilok-nál.

A másik két fontos tényezőt is figyelembe kell vennünk. A „Carer” – mozgalom megindítás magyar vonalon. A SEGÍTŐ – (egyénekre gondolva) sok féle lehet, meghatározása a „Carers Victoria” szerint is több szinten és vonalon történhet. Ha a magyarok többsége otthonukban szeretne maradni, ameddig csak lehet – a felmérés szerint – akkor magyarul beszélő gondozókat kell megteremtenünk. A „Higher Care” csomagokat szolgáltató szervezetek ilyen segítőkkel dolgoznak. A harmadik határozat az volt, hogy jogilag el kell indítani egy **Hungarian Age Care Foundation-t** és meghatározni az alapfeltételeket. Ez a határozat megbeszélés tárgya volt a novemberi összejeveteleken, - de eddig még a különböző nézetek és kezdeményezésre méltó határozatok nem születtek. A legnagyobb probléma az alapfeltételek megszabása körül forgott – és a magyar szervezetek meghatározás és feladatai körül voltak problémák. Ezeket kell a jövőben kidolgozni.

**A legközelebbi „Age Care” összejevetele február 17-én lesz a Könyvtár szobában, amiről értesítést kap mindenki – e-mail vagy szóbeli meghívással.**



**Példa képen:**

....és még egy másik Council....

**Mit ad a Maroondah City Council a HACC-re**

**Élelem ellátás** (Meals on wheels) akik nem tudnak eljutni a saját ellátásukról, gondoskodni – akiknek nincs más megoldása az élelem előállítására.

**Segítő szolgálat**, akik rászorulnak öregségük, vagy betegségük miatt – különböző csoportok és sok más szervezetek igénybevételével.

**Közös foglalkozások szervezése**, azoknak, akik már saját erejükből nem tudnak eljutni egészségügyi foglalkozásokra, közösségi gyülekezetekre.

**Otthoni segítség (Home Care)** – ez a szolgáltatás személyi megegyezés alapján történik, a háztartási igények szabályai szerint. (Wellness Action Plan)

**Személyi segítség** – azoknak, akik rászorulnak a segítségre, hogy megtarthassák a függetlenségüket és az életkörülményeket tekintetbe véve nyugodt életet, élhessenek, a „Wellness Action Plan” szerint.

**Felmentő szolgálat** – azoknak, akik állandó vigyázatot teljesítenek egy olyan valakin aki nem tud magában rendes körülmények között élni – felmentő szolgálatot nyújt a „segítő dolgozó” (Support worker) megegyezés alapján.

**Otthonból – otthonba; kezdő program** – azoknak, akik egy közös helyen tudnak felügyeletet végezni több olyan ellátásra szoruló személyen – akik máskülönben állandó vigyázatra szorulnának.

**Otthoni Segítő szolgáltatás** – azoknak, akik már a HACC – nyugdíjas korban vannak – és akik szeretnének a közösséggel még kapcsolatot tartani.

**Integrated Holiday Program** – ez azoknak ad segítséget, akiknek beteg gyermekikre kell vigyázni – és a Holiday alatt közös foglalkozást biztosítanak a gyerekeknek.

**Otthonok karbantartása** – azoknak, akik már a HACC-ban részesülnek – kisebb olyan házkörű munkák segítségét biztosítanak – emellett olyan házon belüli munkákat, amiket a biztonságos életet biztosít és hivatalos személy (orvos) kérésére ajánlat van a munkálatokra.

Ezeket a szolgáltatásokat felmérések alapján lehet igénybe venni. A felmérések – és minden más az elsőbbségek meghatározásával járnak.

Azért kell egy olyan személy, aki a magyar idősek jogosan járó szolgáltatásait képviselné – akkor is, ha az illető nem jártas az angol nyelv használatával – valamint személyes kapcsolat van a hivatalos személyekkel, akik a HACC-vel foglalkoznak a Maroondah Council- ban.

**JELENTKEZŐT KÉRÜNK.**

Jó volt látni a helyi Hírekben, hogy a felmérésünk szerint is hasonlítunk az itt élő Ausztráliai lakossághoz, mivel az ő felmérésük szerint több mint 85%-a az idős lakosoknak szeretnének a saját lakásukban maradni, ameddig csak lehet. A magyar % 78 volt a múlt évi Média Konferencia adatai szerint.

Tehát az Ausztrál Kormány is belátta, hogy a „package” szolgáltatása komoly és elődleges feladat lesz az idősekkel kapcsolatban!

Erre kell törekednünk nekünk magyaroknak is, és tapasztalatot gyűjteni olyan organizációktól, akik ezt már évtizedek óta folytatják jó eredménnyel.



Kék Duna DMSZ Szövetség rendezésében

**Április 21. én**  
7 órai kezdettel



## VAJDASÁGI EST

A HIRES MELBOURNI HAT TAGÚ TAMBURA ZENEKARAL

**ÖREG BOR**  
Magyar zene  
Pityu és Ági

### KÉK DUNA DMSZ TEREMBEN

Cnr. of Chapel, and  
Homeleigh Rd  
Keysborough

**BELÉPŐ VACSORÁVAL \$25**

Asztalfoglalás:

|           |             |             |
|-----------|-------------|-------------|
| Kato      | Rozsika     | Pityu       |
| 9705 1638 | 9587 2069   | 9796 0608   |
|           | 0432 374816 | 0424 331135 |



Find us on

Facebook Parkmore Soccer Club

## MS Photography & Imaging



Wedding

Portrait

Cd archive

Digital Restoration

Email: [msanyi@bigpond.com](mailto:msanyi@bigpond.com)

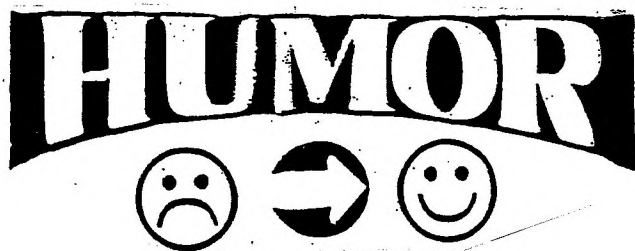
(03) 9762-0801

(Member of Hungarian Computer Community)

| Hétfő                  | Kedd                 | Szerda                 | Csütörtök   | Péntek                               | Szombat               | Vasárnap                |
|------------------------|----------------------|------------------------|-------------|--------------------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 30<br>Katalin<br>Kitti |                      |                        |             |                                      |                       | 1<br>Hugó               |
| 2<br>Áron              | 3<br>Buda<br>Richárd | 4<br>Izidor            | 5<br>Vince  | 6<br>Vilmos<br>Biborka<br>Nagypéntek | 7<br>Herman<br>Húsvét | 8<br>Dénes<br>Húsvét    |
| 9<br>Erhard<br>Húsvét  | 10<br>Zsolt          | 11<br>Leó<br>Szaniszló | 12<br>Gyula | 13<br>Ida                            | 14<br>Tibor           | 15<br>Anasztázia<br>Tas |
| 16<br>Csongor          | 17<br>Rudolf         | 18<br>Andrea<br>Ilma   | 19<br>Emma  | 20<br>Tivadar                        | 21<br>Konrád          | 22<br>Csilla            |
| 23<br>Béla             | 24<br>György         | 25<br>Márk             | 26<br>Ervin | 27<br>Zita<br>Mariann                | 28<br>Valéria         | 29<br>Péter             |

## 2012 ÁPRILIS

Jeles napok;  
**Április 1,**  
 Az ugratás,  
 tréfálkozás napja.  
**Április 6, Nagypéntek;**  
**Április 7 Húsvét**  
**Április 8 Húsvét**  
**Április 9 Húsvét**  
 Április 24.  
 Szent György napja.  
 Az igazi tavasz  
 Kezdetét a  
 néphagyomány ettől a  
 naptól számítja.  
 (Persze, ez csak  
 Európa közepén -  
 Magyarországon!)



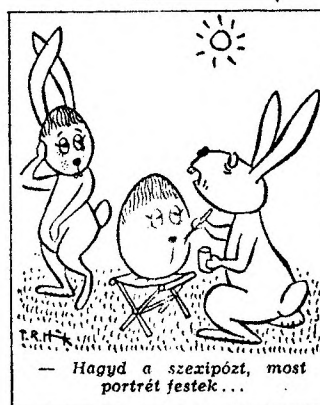
### MÓRICKA ÉRTI AZ ÜZLETET....

Mórickát felszólítja a számtan tanárja és megkérdezi tőle: - ha van húsz tojásom, és darabját tizenöt forintért adom, mennyit fizetnél az egészért?

- Kétszáz forintot – volt a válasz.
  - Buta vagy, Móricka, mérgeledik a tanár, és még egyszer elmondja a feladatot, de Móricka kitart a kétszáz forint mellett.
  - Ül le! Majd a melletted ülő Zolika megmondja a helyes választ.
- Zolika feláll, de hallja, hogy Móricka súgja neki: egy forinttal se ígérj neki többet érte.....

### ÁLTALÁNOS GOND.....

- Nem tudom mit vegyek a feleségemnek a szülinapjára.
- Ugyan, öregem, sose törd a fejed!... kérdezd meg tőle mit szeretne.
- Azt nem szeretném megkockázni.
- Aztán miért nem?
- Mert annyi pénzem nincs.



### „Arany köpések”

Az idegbaj öröklődő betegség. Én is a gyerekeimtől kaptam.

Csak azért kezdtem el a gyaloglási testmozgást, hogy újra lihegést hallhassak.

Drága szüleim! KüldjeteK 1000 dollárt, hogy megnyugodjak, hogy nincsenek anyagi gondjaitok.

Kicsi a bors, főleg ha örölt.

Nem értettem mit mondott az orvos, elmehetek, vagy elmebeteg?

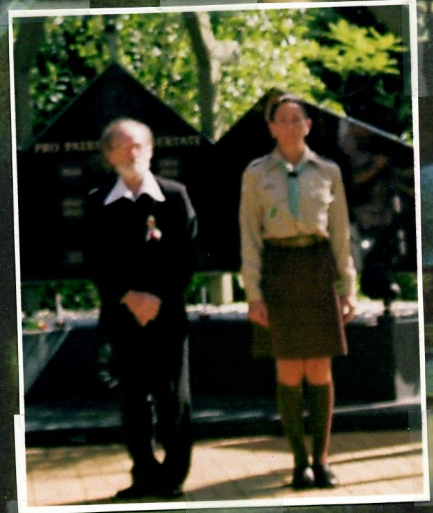
Ön dönt, iszik vagy vezet. De egyszerre mind a hármat semmiképp.

### RAGOZÁS RÓL....

- Én jövök, te jössz, ő jön – magyarázza a tanító néni az igeragozást a gyerekeknek.
- Pistike, akkor ez mit is jelent?
- Azt jelenti tanító néni, kérem, hogy senki sem maradt otthon!

# A HŐSI EMLÉKMŰ KOSZORÚZÁSA a Melbourne-i Magyar Egyesületek nevében

2012. Március







**MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT.**

760 Boronia Road Wantirna Victoria, 3152. Ausztrália

**2012. ÁPRILISI NAPTÁR.****Április 1. Vasárnap**

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.

d.e. 11 órákor Református Istentisztelet

**Április 6. Péntek (Nagypéntek)**

d.e. 11 órákor Református Istentisztelet

d.u. 3 órákor Evangélikus Istentisztelet

d.u. 7:30 Nagypénteki szertartás

**Április 7. Szombat**

d.u. 7:30 órákor Nagyszombati szertartás

**Április 8. Vasárnap**

d.e. 11 órákor Református Istentisztelet

**A Szent Colman templomban (Balaclava)**

d.e. 11 órákor Katolikus szentmise utána

**REGNUM BÚCSÚ**

Dr.Cserhát Ferenc püspök vezeti a szertartásokat Nagypéntektől – Húsvét vasárnapig!

**Április 15. Vasárnap**

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.

d.e. 11 órákor Református Istentisztelet

**Április 22. Vasárnap**

d.e.8:30 órákor Katolikus szentmise.

d.e. 10 órákor Evangélikus Istentisztelet.

**Április 29. Vasárnap**

d.e.9:00 órákor Katolikus szentmise. utána

**REGNUM EBÉD****A Melbourne-i Magyar Központ****Faith Ferenc Könyvtára!****Jelenlegi könyvtári órák:**Pénteken 1-3 óráig délután és minden **második kedden**, amikor a Knox-i Idős Magyarok találkoznak a Központban, de.10 – du 3-ig.A könyvtár **KATALÓGUSA** - CD lemezem kapható a könyvtári órák alatt, vagy a 9879 8203 telefonszámon megrendelhető.

(A katalógus a Microsoft-XL használatával működik)

**A Magyar Központ Társadalmi Szövetkezet terme kibérelhető**

Esküvők, születésnapok, vagy más összejövetelek megtartására.

Konyha használatlaltal, személyzettel, vagy a nélkül, megegyezés szerint!

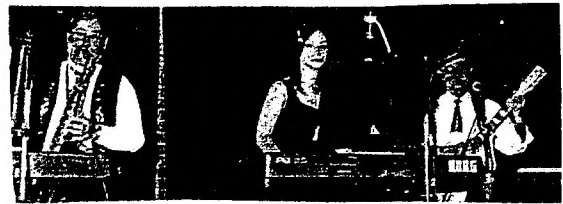
További felvilágosítás Szabó Edit telefonszámán:

**(03) 9560 1270.****Meghívó!****A MAGYAR KÖZPONT  
TÁRSADALMI KLUB SZÖVETKEZET**

760 Boronia Road Wantirna, Vic.

Hungarian Social Club igazgatói

Szeretettel meghívunk és várunk minden magyar honfitársat, az évek óta közkedvelt

**EBÉDDEL egybekötött  
ZENÉS KLUBNAPJÁRA****2012. Április 22-én****a Székely Zenekar közreműködésével**

Italok a helyi bárban kaphatók.

A finom ebédre az igazgatóság gondoskodik.

**A KLUB VEZETŐSÉGE SZERETTEL VÁR  
MINDENKIT.**

Előzetes helyfoglalás: (az érdeklődésre való tekintettel)

Szabó Edit 9560-1270 telefonszámon.

**MEGHÍVÓ**

A Regnum Szövetkezet vezetősége szeretettel hívja és várja honfitársait

2012. április 29-én, vasárnap d.e. 11.30-kor

a Magyar Ház Szövetkezet Nagytermében rendezett

**EBÉDRE**

(760 Boronia Road Wantirna, 3152)

**9 órákor szentmise****Magyaros konyha - Gazdag Tombola**

Ebéd ára egységesen \$ 28,00

Helyfoglalás: Pál Zsuzsa, 9873-1508 vagy mobil; 0414 988 125

A nap tisztán bevételét a Szent István Ökumenikus Templom fenntartására fordítjuk



## Bajban van a Melbourne-i magyar iskola!

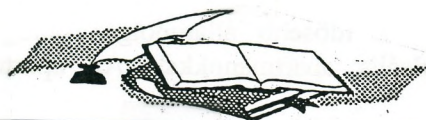
Bajban van a Melbourne-i magyar iskola, ez tény. Nagy reményekkel kezdtük az idei tanévet február elején, tárt karokkal vártuk a magyarul tanulni akaró diákokat. Jöttek is elég szép számmal az óvodás korúak, de középiskolás tanulóból alig néhány iratkozott be. Legnagyobb baj az érettségiző diákok hiánya, úgy tűnik, hogy az idén senki sem fog magyar érettségi vizsgára állni az iskolánkból. Ez baj több szinten is, de főleg azt a veszélyt hordozza magával, hogy a magyar nyelv lekerül az érettségi vizsgát képező tantárgyak listájáról Ausztrália szerte, és ezzel egy 35 éves folytonosság szűnik meg, illetve annak a lehetősége, hogy a továbbiakban bárki is érettségizzen magyar nyelvből, ezáltal plusz pontokat szerezve magának az érettségi végeredményben.

Mi, tanárok nagyon jól ismerjük a nyelvtanulás nehézségeit, erre tevődik rá a minden szombat reggeli fizikai kényelmetlenség: korán kelni, elvezetni a magyar iskolába, végigvárni a tanítást, hazavezetni, de mindezek a kifogások eltörpülnek a cél fontossága mellett: életben tartani a magyar nyelvet Ausztráliában.

Ezúton kérünk diákokat, szülőket, hogy segítsenek a magyar iskolán, segítsenek a magyar nyelven, iratkozzanak be iskolánkba, tanuljanak magyarul.

Tanulással veszteni nem lehet, csak nyerni!

Gábor Anna Mária  
Szabó Mária.



### MAGYAR NYELVOKTATÁS

Az itteni „Prep”-től – érettségi vizsgáig  
**VICTORIAN SCHOOL OF LANGUAGES**

**Dandenong High School**

Corner of Princes Highway and James Street  
DANDENONG 3175 (Melway 90 C/5)

**Szombat de. 9.00-től 12.20-ig**

**Beiratkozási lehetőség az internetről:**

<http://www.vsl.vic.edu.au/enrolment>

részletes információt ad a VSL Area Manager:

**Angela Natoli** Tel: 9791 9289

Kedden, Csütörtökön és Pénteken vagy  
esti órákban **Körlaki Ágnes** 9570 1638

és **Bartha Györgyi** 0409 857 819  
telefonszámokon.



## Victorian School of Languages kitűnő eredménye!

A Melbourne-i Egyetemen 2012. Március 5-én tartották a „Victorian School of Languages” (Victoriai Nyelv Iskolák) 2011 érettségi vizsgán legmagasabb eredményt elérő diákok összejövetelét. A **Minister for Education: Mr. Martin Dixon MP**, State Member for Nepean, adta át a kitüntetések. A legmagasabb eredményt a VSL Magyar Nyelvű osztályok során **Dorkota Péter** nyerte el, - aki a mi tanítványunk volt.

**GRATULÁLUNK** a szép eredménynek mi is! Péter szerint óriási segítség volt számára a kitűnő magyar eredménye, hogy így bekerülhetett választott egyetemi pályájára. Szerinte is, ez egy nagy előnye sok diáknak, aki az anyanyelv tudásával előre juthat!



Most pedig egy pár fontos adat, azoknak, akik fontosnak tartják a magyar nyelv érettségi szinten való megőrzését itt Ausztráliában!

Igen mindig aggódunk, hogy évről évre meglegyen a „bűvös” országszerte minimum 15 érettségiző diák ami megmenti a „magyar nyelvet”, mint érettségi tantárgyat. És lám, minden évben megsegít a jó Isten, mert a diákok iskolánként – hol kevesebben, hol többen – azért csak jönnek! (3 év folyamán kellene a meghatározott 15 létszám alá esni az érettségizők száma, hogy elveszen a nyelv, mint tantárgy. Ha csak egy évben történik ez, még nincs nagy veszély, és örömmel jelentem, hogy egyelőre nincs veszély a láthatáron!)

Tavaly például voltak érettségizők az Adelaide-i, NSW-i, Victoria-i és Tasmánia-i Állami iskolákban, valamint a Melbourne-i Magyar Központ iskolájában is, és így összesen 27-en érettségiztek, országszerte. Idén pedig, a NSW Állami Iskolában 9-en és a Victorian School of Languages Dandenong-i részlegén 7-en, valamint Canberrában is vannak érettségiző diákok, így ez évben is túl van a 15-ön. A



jövő évi létszám is biztosítva van, már csak a NSW és a mi iskolánkban tanuló diákok számával.

Igen, néha nehézséget okoz a szombati iskola és komoly áldozat szülők idejéből, de büszkeség is, hogy gyermekeik megismerik és megőrzik az anyanyelvet. **Hiszen a nyelvében él a Nemzet!**

A VSL Dandenong-i iskolában szigorúan betartjuk az állam által megszabott „curriculum” tanrend követelményeit, és mindig örömmel várjuk az újdíjakat, a prep-től az érettségi osztályig.

Körlaki Ágnes

Dandenong-i VSL.

### **KNOX HUNGARIAN SENIOR CITIZENS CLUB HÍREI**

A Klub összejevetelei áprilisban 10-én és 24-én lesz.

Az új vezetőség a múltkor említett problémák közül az elsőt nem tudta még megoldani, de a másodikat már igen. Az idős tagoknak már nem kell cipelni a nehéz, új asztalokat. A „Grey Army” Ausztrál időseket segítő szolgálat tagjai vették át ezt a munkát, természetesen nem jó „szerelemből”! De meg kellett oldani ezt a problémát, hogy sérüljön meg senki a Klubból, és mindenki megtalálhassa a kényelmet, amit tudunk nyújtani. Fájó pont, hogy nem találtunk a magyar szervezetek között senkit, aki tudott volna segíteni.

Szép megemlékezés volt a Klubban március 13-án, az 1848-as forradalom és szabadságharc emlékére. Köszönet Hangódi Istvánnak és Herietának akik segítettek a mi kis énekkarunkat felidézni a régmúlt időket – a hazafias dalokat, és nemzeti imáinkat. A március, 15 - Nemzeti Ünnepeink utáni vasárnap a Knox Idős Magyarok Klubja nevében, mi is helyzetünk el koszorút a Központ Hősi Emlékművénel.

Köszönetet kell mondanunk a „4 FOR DANCE” táncosainak, akik egy rövid bemutatóval kedveskedtek a Klubtagoknak – bemutatóként a 31-re és április, 1-re hirdetett előadásuk ismertetése gyanánt. Az április, 10-iki összejevétel a Húsvét jellegét fogja tükrözni, szeretettel várunk minden tagot és vendéget erre az alkalomra is sok szeretettel a Vezetőség nevében

N.B.

### **NUNAWADINGI „ÖRÖK IFJAK” HÍREI**

A Nunawadingi örök ifjak 2012. **Április 4-én és 18-án** tartják gyűléseiket az East Burwood Hall-ban, 310 Burwood Hwy. Melways Refr. Map 62. B-7.

A konyhánk ismét remekelt a március 22-i gyűlésünkön. Köszönjük a finom sült kolbászt, és a magyaros burgonyát. Szakácsnének betegsége ellenére minden jól sikerült, mert elnökünk Madai Sándor ugrott be a konyhai teendők elvégzésére. Szerencsére így nem maradtunk éhesen! Köszönjük.

Hallottuk, hogy Marosy Györgyi szerencsére, betegségéből felépülőben van, és hamarosan velünk lehet a Klubban.

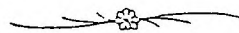
A heves nyárra várva,... ami elmaradt, de helyette kaptunk egy szép magyaros tavaszi időt. Úgy látszik a nyarunk elment szabadságra. (nyaralni...?) De ami biztos és jó, a múlt században épült klubház állja az időjárás viszontagságait. Fújhat a szél, eshet az eső, még a váltakozó idő sem zavarja a kedélyeket. A kerületi hatóságok, - és a mi vezetőségünk - akik egyben kiszolgálóink is, hűségesen előkészítenek mindent mire a tagság megérkezik az összejevetelekre nem szenvedünk hiányt semmiben. Ez egy jó közmondásra emlékeztet: - ami kényelem megvan, az nem hiányzik! Persze ez nem teremődik meg magától ez az idős társaink felebaráti szeretetéből, és segítő készségéből fakad.

Klubunk Március 15-éről március 22-én emlékezett meg. A szabadságharcot méltató beszédében Nagy József elmondta az előzményeit és szükségességét a szabadságért vágyó nép viadalát. A Nemzeti Dal felhívta a népet, lerázni láncát, amelyben szenvedett a Mohácsi vésztől – 1848-ig, több mint 300 éven át. A Nemzeti Dal ma is érvényes és utat mutat nekünk, az utókornak, amikor nehéz időket él át a Nemzet. Évről évre elhangzik a fogadalom, hogy: ...esküszünk, esküszünk, hogy rabok tovább nem leszünk!...és új erőre kapva otthon és itt kint az emigrációban is! Tudjuk, hogy most is nehéz helyzetben van a HAZA, mert az új világ, új nehéz terheket rak szegény népünkre. Minden magyarnak kötelessége segíteni a helyzeten, a hozzá elérhető módon.

A méltatás után, egy vetítés volt, amely bemutatta a most otthon Komáromban lejátszott 1848-as időket. A toborzást, katonák és huszárok felvonulását. Legalább így láthattuk és elképzelhettük, hogy milyen is lehetett akkor régen 1848-ban.

Amikor ezt az újságot olvassa a kedves előfizető, már Klubunk egy Melbourne – öböl körüli kiránduláson vett részt, amiről majd a következő kiadásban fogok beszámolni. És most végezetül: Kellemes Húsvéti Ünnepeket kívánok minden Klubtagunknak, és pártfogóinak a vezetőség nevében

JOCÓ



**CASEY IDŐS MAGYAROK HÍREI**

A Casey-Klub összejövetelei 2012-ben minden szerdán d. e. 9 órától, d.u. 4 óráig a Doveton Public Hall-ban 78 Power Road Doveton 3177 címen.

Kedves Olvasóink! Mint szokásos, márciusban is összejöttünk minden szerdán a fenti címen találkozni barátainkkal, Clubtagokkal. Március 21-én azonban csak a vezetőség és néhány tagunk tudott részt venni, a minden évben megrendezett „Harmony Day” –en a Klub-helyiségben.

Volt egy kellemes meglepetésünk is, egy hölgy telefonált, hogy az Internetről tudomása lett, hogy nekünk is van magyar könyvtárunk, és szeretne adományozni oda illő könyveket a Klubnak. Most, itt szeretnék köszönetet mondani Ms. Lilisan Mizset Truppel-nek ezért a szép adományért.

Március 14-én megemlékeztünk Hazánk 1848-as forradalmáról, amely a Habsburg elnyomás ellen tört ki Magyarországon. A Klub tagjai szép szavatokkal, és hazafias énekekkel idézték fel a régmúlt, de dicső időket. Utána felléptek az itt vendégszereplő „4for DANCE” fiatal táncosai, egy rövid bemutatóval.

Március 25-én tartottuk a szokásos zenés ebédünket, melyen szép emlékezetes számokkal Ági és Pityu szórakoztatta a megjelenteket. Meg kell említeni a finom ebédet is, mert az sokat segített a jó hangulaton. Köszönet a szakácsoknak.

És most végezetül a közelebbi Húsvéti Ünnepek alkalmából kívánunk Boldog Húsvéti Ünnepeket minden Klubtagunknak – és a Kisújság olvasóinak is. A Klub vezetősége nevében, üdvözlettel Arpi.

**Pityu és Ági**

Legtapasztaltabb duó az országban!

**Vállalunk**

lakodalmak, bálók névnap, szüli-napok, keresztelők, és minden rendezvényre, színvonalas zenészolgáltatást - ahol, szükség van jó hangulatra!  
Fergeteges **MULATÓS** zene, régi és új **NOSZTALGIA** nemzetközi **VILÁGSLÁGEREK**, régi és új **ÖRÖKZÖLDEK**,  
Hívják a (03) 9796 0608 telefont vagy Mobil - 0424 331 135 számot;  
e-mail: [istvanr@bigpond.com](mailto:istvanr@bigpond.com)

**A MAGYAR SZABADSÁGHARCOS VILÁGSZÖVETSÉG AUSZTRÁLIAI CSOPORTJA**

Minden hónap első szombatján 2 órai kezdettel (Április 7-én) tartja gyűléseit, a megbeszél helyen. További felvilágosítást a Szmolnik Lajos 9499 6427 telefonszámán.

**A PRAHRANI IDŐS MAGYAROK KLUBJA**

Összejövetelek: Minden pénteken találkoznak, - d.e. 10 órától – d.u. 4 óráig.

A Klub címe: 40 Gratan Street Prahran, 3181. Prahrani Community Center-ben.

**A GREATER DANDENONG IDŐS MAGYAROK SZÖVETSÉGE.**

A Szövetség Áprilisban 2-án és 16-án találkozik a Noble Park Community Centreben, ami a Ross Reserve-ben van. (Melwy Refr. 80 E/12)

Az összejövetelekre szeretettel vár minden tagot és vendéget a Vezetőség nevében Szilvi.

**Háziasszonyok Figyelem!**

Ausztráliában jellegzetes Non-Stick Tri-Tanium **BESSEMER**

konyhai főző és sütő edényeket kínálunk több színben és méretben.

Régi elhasznált edényeit most nagy kedvezménnyel újra cserélheti.

Az új háztartási eszközök beszerzését a vállalat speciális kedvezményekkel garantálja.

**BESSEMER** minden féle konyhai kiegészítő eszközöket is árul, nagy választékban!

Érdeklődők hívják Gizellát a (03) 9563 3296 telefonszámon.

Ilyen volt egy **BÓGÓ TEMETÉS** a  
CORIO Soccer-Clubban.....



**CORIO SOCER-CLUB ÉRTEŚÍTŐJE**

2012-ben minden hónap második vasárnapján – zenés ebéd a Klub-házban. Belépő ingyenes! Mindenkit szeretettel vár a Vezetőség!

A Cím: HUME RESERVE. Thompson Road. NORTH GEELONG. 3215. Melv.ref..Map.225 J-8.

**BRIMBANK-I (ST.ALBANS) IDŐS MAGYAROK KLUBJA.**

Találkoznak minden hétfőn 10 órától 4-ig az Errington Community Center-ben (Princess St. St.Albans)

A Klub áprilisi programjáról érdeklődni lehet a Szánthó Piroska 041 832 2160 telefonszámán.

Az összejövetelekre szeretettel vár mindenkit a Vezetőség nevében Szánthó Piroska.

**TISZAVIRÁG” MAGYAR NYUGDÍJAS KLUB** Összejövetelek minden pénteken d.e. 9

órától – d.u. 3:30-ig. A Klub címe: 24 Vipont Street, Footscray 3011.

**Figyelem!**

Franciska Garage Sale-t tart – költözés miatt!

Május 5-én és 6-án

reggel 8 órától – este 6-ig.

Eladó!!! – nagyon sok minden olcsó áron vásárolható, Bútorok, ágyak, új tárgyak stb....

CÍM: 89 Chestnut Road DOVERTON 3177.

(Melway Refr. 90.H 8)

Érdeklődés a (03) 8707 4919 telefonszámon.

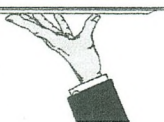
**MAGYAR LÁNY, TAKARÍTÁST VÁLLAL!**  
ÉRDEKLŐDNI LEHET A  
0414 153745 MOBIL SZÁMON!

PERSONALISED CEREMONIES  
FOR ALL OCCASIONS  
ENGLISH AND HUNGARIAN

CIVIL CELEBRANT

**Les Stevens**

Marriage  
Nameing  
Funerals



Tel: (03) 9879 8204  
Email: lstevens@netlink.com.au  
Mobile: 040 838 6950

**Meghívó!**

A DDMSz következő összejövetelére:

2012. Április 9. Húsvéti ebéd!

Ebédrendelés: Kovács Magdit 9390 0327, Márton Katót 93664382; DDMSz: 9747 1962 telefonszámon.

Mindenkit szeretettel hív és vár a DDMSz Vezetősége!

Most pedig még egy pár kép az Ausztrál-napról ami kimaradt a márciusi újságból.



## **Magyar Köztársaság Melbourne-i Konzulátusa**

Világos István tb. Konzul vezetésével

**Fogadási órák:**

**Kedden és szerdán de. 10 – du. 2 óráig.**

Cím: 123 St. Georges Road. Nth. Fitzroy 3058  
Melway Ref. Map 30, B 12.

Telefon: (03) 9486 3397 Fax: (03) 9830 0952

E-mail: [hunconsmelb@telstra.com](mailto:hunconsmelb@telstra.com)

### **AZ AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ, Victoriai kerület Nth. Fitzroyi gyülekezet A szokásos vasárnapi ISTENTISZTELEK KERETÉBEN**

igét hirdet: Nt. Dézsi Csaba

a magyar templomban: 121 St. Georges Road  
NORTH FITZROY.

Istentisztelet után ebéd és Klubélet a Bocskai teremben.

### **A Melbourne-i Magyar Baptista Gyülekezet Istentiszteletek**

Vasárnap délelőtt 10 órától *vasárnapi iskola*,  
10 órai kezdettel *imaóra*, 10.45 - től *Istentisztelet*

Szerda este 6 órától *imaóra*

Megbeszélés szerint *ifjúsági óra*.

**Mindenkit szeretettel várunk!**

Cím: 130 Railway Parade Noble Park, 3174.

Felvilágosítás: Balla Erika 9761 5153 telefonszámon.

Vagy emailon: [beriferi@bigpond.com](mailto:beriferi@bigpond.com)

A honlapunk: [www.hungarianbaptistchurch.asn.au](http://www.hungarianbaptistchurch.asn.au)

### **Les Stevens**

CIVIL CELEBRANT  
PERSONALISED CEREMONIES FOR ALL OCCASIONS  
ENGLISH AND OR HUNGARIAN  
Tel: (03) 9879 8204  
Email: [lstevens@netlink.com.au](mailto:lstevens@netlink.com.au)  
Mobile: 040 838 6950



## **Jó hangulatot zenét játszunk**

**HANGODI ISTVÁN és SZABÓ HENRIETTA**  
különböző alkalmakra...örökzöld dalokkal és

magyar nótákkal szórakoztatunk.....

Melbourne és Victoria területén

**Kedvezményes árak**

További felvilágosítást a telefonszámokon:

Tel.(03) 9766 6654 Mob. 0413 136 261

Megrendelhető a nemrég készült CD-nk!



## **Melbournei Magyar Televízió - MHTV**

Adások vasárnap 16.30 órákor a Channel 31 -es  
TV állomáson. Most már digitális adással! (44-esen)

### **MAGYAR RÁDIÓ MŰSOROK!**

**Melbourne!** A 3ZZZ Önkéntes Magyar Rádió  
magyar nyelvű adásai kétszer egy héten, kedd délben,  
12 és 1 óra között és csütörtökön d.u. 4-5 óra között a  
92.3 FM hullámhosszon. Ezen kívül a 3ZZZ az  
Internet-en is elérhető: [www.3ZZZ.com.au](http://www.3ZZZ.com.au)

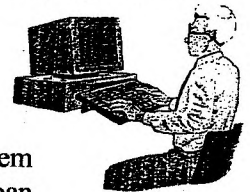
Az SBS magyar nyelvű műsora minden hétfőn és  
kedden délután 2 órákor pénteken este 10 órákor és  
szombat déli 12 órákor hallható az 1224 Khz-on.

**Brisbane!** A 4EB. Queensland magyar nyelvű adása  
az FM 98.1 hullámhosszon, minden csütörtökön  
reggel 8:45 és 10:15 között sugározza programjait.

### **SZERKESZTŐ**

#### **ASZTALÁRÓL!**

Valami nekem nagyon jól  
esett, és ezt meg kell osztanom  
a Kisújságot olvasó körökkel. Nem  
könnyű minden hónapban  
összeszedni, és papírra vetni a Melbourne-i  
magyarság megmozdulásait, társadalmi életét. Pláne  
úgy, hogy minden szervezet és minden kiemelkedő  
esemény visszatükrözze a magyarok itteni életét.  
Persze nem mindenkinek tetszik, vagy megfelelő, ami  
az újságba kerül, amit a visszajelzésekből tudunk. De  
ami jól esett, hogy egy volt (nyugdíjban lévő)  
újságíró dicsérte meg a lapot. Köszönet a dicséretért,  
igyekszem az irányt tartani!



## **AUSZTRÁLIAI KISÚJSÁG**

Megjelenik minden hónap elején.

Felelős Szerkesztő és Kiadó:

**SZEVERÉNYI LÁSZLÓ**

Szerkesztőség és Kiadó Hivatal:

9. Howard Ave. Ringwood East, 3135.

**VICTORIA, AUSTRALIA.**

Telefon és Fax: (03) 9879 8203

Internet E-mail: [kisujzag@netlink.com.au](mailto:kisujzag@netlink.com.au)

### **MEGRENDELŐ LAP**

Megrendelem az Ausztráliai Kisújságot

**Félévre: \$30.-egész évre \$ 60.- Dollár**

(Postai szállítással)

Név : .....

Cím : .....

.....Postcode:.....

Money Ordert vagy csekket kérjük

**AUSZTRÁLIAI KISUJSAG**

névre kiállítani.